Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►**B** **VERORDENING (EG) Nr. 3168/94 VAN DE COMMISSIE**

van 21 december 1994

houdende vaststelling van een communautaire invoervergunning voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielprodukten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling ►**M1** ———— ◄

(PB L 335 van 23.12.1994, blz. 23)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►**M1**	Verordening (EG) nr. 1627/95 van de Commissie van 5 juli 1995	L 155	8	6.7.1995
►**M2**	Verordening (EG) nr. 1792/2006 van de Commissie van 23 oktober 2006	L 362	1	20.12.2006

Gewijzigd bij:

►**A1**	Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond	L 236	33	23.9.2003

NB: Deze geconsolideerde versie bevat referenties naar de Europese rekeneenheid en/of ecu. Vanaf 1 januari 1999 moeten beide worden gelezen alsreferentie naar de euro — Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad (PB L 345 van 20.12.1980, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad (PB L 162 van 19.6.1997, blz. 1).

▼B

VERORDENING (EG) Nr. 3168/94 VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1994

houdende vaststelling van een communautaire invoervergunning voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielprodukten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling ►M1 ——————— ◄

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielprodukten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2798/94 [2], inzonderheid op artikel 21,

Overwegende dat, in verband met de totstandbrenging van de interne markt, het dienstig is de formulieren die tot op heden door de bevoegde instanties van de Lid-Staten in de textiel- en kledingsector werden gebruikt voor de afgifte van vergunningen tot invoer in de Gemeenschap van produkten die krachtens Verordening (EG) nr. 517/94 aan kwantitatieve beperkingen zijn onderworpen, te vervangen door één enkel document dat in het gehele douanegebied van de Gemeenschap kan worden gebruikt, ongeacht de Lid-Staat van afgifte, de nationaliteit of de woonplaats van de betrokken handelaar;

Overwegende dat te dien einde moet worden voorzien in een communautaire invoervergunning die door de bevoegde instanties van de Lid-Staten wordt gesteld op een gemeenschappelijk formulier dat aan bepaalde uniforme criteria beantwoordt; dat nader moet worden aangegeven welke informatie dit document en de aanvraag voor dit document dienen te bevatten ►M1 ——————— ◄;

Overwegende dat, teneinde de invoering van een dergelijke communautaire invoervergunning in alle Lid-Staten te vereenvoudigen, het dienstig lijkt de bevoegde instanties van de Lid-Staten toe te staan om, gedurende een overgangsperiode die loopt tot uiterlijk 31 december 1995, voor de afgifte van invoervergunningen en controledocumenten de nationale formulieren te gebruiken die vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening van toepassing waren, tenzij de aanvrager bij het indienen van zijn aanvraag om de afgifte van een communautaire invoervergunning heeft verzocht;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor textiel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

▼M1

Voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 517/94 worden de invoervergunningen en de uittreksels afgegeven overeenkomstig de in de

[1] PB nr. L 67 van 10. 3. 1994, blz. 1.
[2] PB nr. L 297 van 18. 11. 1994, blz. 6.

▼M1

bijlage vastgestelde voorwaarden, op een formulier naar het model dat in de bijlage is opgenomen

_____

▼B

„In de aanvraag voor een vergunning dienen te worden vermeld:

a) de naam en het volledige adres van de aanvrager (met inbegrip van, in voorkomend geval, het telefoon- en telefaxnummer en het bij de bevoegde nationale instanties geregistreerde identificatienummer) en, indien de betrokkene BTW-plichtig is, het registratienummer van de BTW;

b) de naam en het volledige adres van de aangever;

c) de naam en het volledige adres van de vermoedelijke exporteur;

d) het land van oorsprong en het land van verzending van de goederen;

e) een omschrijving van de goederen waarin is vermeld:

— de handelsbenaming;

— de omschrijving van de goederen en de code van de gecombineerde nomenclatuur (GN);

f) de categorie waarin de produkten zijn ingedeeld en de hoeveelheid, uitgedrukt in de éénheid die in de bijlagen III.B en IV voor de betrokken produkten is vermeld;

g) de waarde van de goederen;

h) de eventuele voor administratieve doeleinden gebruikte interne codes, zoals de Taric-code;

i) de datum en de handtekening van de aanvrager.”.

▼M1

_____

▼B

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

▼B

BIJLAGE

▼M1

_____

▼B

Artikel 1

Communautaire invoervergunning — gemeenschappelijk formulier

1. De formulieren die door de in aanhangsel 2 van deze bijlage genoemde bevoegde instanties van de Lid-Staten worden gebruikt voor de afgifte van invoervergunningen dienen in overeenstemming te zijn met het model van de invoervergunning dat in aanhangsel 1 is opgenomen.

2. De invoervergunningen en de uittreksels worden opgesteld in twee exemplaren, waarvan het ene, dat het nummer 1 draagt en van de vermelding „Exemplaar voor de vergunninghouder" voorzien is, de aanvrager ter hand wordt gesteld, terwijl het andere, dat het nummer 2 draagt en van de vermelding „Exemplaar voor de instantie van afgifte" voorzien is, wordt bewaard door de instantie die de vergunning heeft afgegeven. De bevoegde instanties kunnen voor administratieve doeleinden exemplaren toevoegen aan het exemplaar nr. 2.

3. De formulieren worden gedrukt op wit houtvrij papier, zodanig gelijmd dat het goed te beschrijven is, met een gewicht van 55 tot 65 gram per vierkante meter. Het formaat van de formulieren is 210 × 297 mm en de regelafstand 4,24 mm (een zesde duim); de indeling van de formulieren moet strikt in acht worden genomen. Beide zijden van het exemplaar nummer 1, dat de eigenlijke vergunning vormt, zijn bovendien voorzien van een rode geguillocheerde onderdruk die elke vervalsing met mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

4. De Lid-Staten dragen zorg voor het drukken van de formulieren. Deze kunnen eveneens worden gedrukt door drukkerijen die daartoe zijn erkend door de Lid-Staat waar zij gevestigd zijn. In dit geval dient op elk formulier een verwijzing naar deze erkenning voor te komen. Voorts worden op elk formulier de naam en het adres van de drukker vermeld of een teken aan de hand waarvan deze kan worden geïdentificeerd.

▼M1

5. Bij de afgifte worden de invoervergunningen en de uittreksels voorzien van een afgiftenummer dat door de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat wordt toegekend. De nummers van de vergunningen worden de Commissie ter kennis gebracht via het elektronische netwerk bedoeld in artikel 17, lid 4, van Verordening (EG) nr. 517/94.

▼B

6. De vergunningen en de uittreksels worden gesteld in de officiële taal of in één van de officiële talen van de Lid-Staat van afgifte.

7. In vak 12 vermelden de bevoegde instanties de betrokken categorie van de textielprodukten.

8. De documenten worden door de met de afgifte en de afboeking belaste instanties afgestempeld. Het stempel van de instanties van afgifte kan evenwel worden vervangen door een droogstempel, in combinatie met letters en cijfers die door perforatie van de vergunning worden verkregen of daarop worden gedrukt. De toegewezen hoeveelheid wordt door de instantie van afgifte op zodanige wijze vermeld dat geen vervalsing mogelijk is en geen cijfers of tekens kunnen worden toegevoegd (bij voorbeeld ecu 1.000).

9. De ommezijde van de exemplaren nummers 1 en 2 is voorzien van een vak waarin de hoeveelheden kunnen worden vermeld, hetzij door de douane-instanties bij het vervullen van de invoerformaliteiten, hetzij door de bevoegde administratieve instanties bij de afgifte van een uittreksel.

   Wanneer de voor de afboekingen op vergunningen of uittreksels bestemde ruimte ontoereikend is, kunnen de gevoegde instanties daaraan een of meer verlengstroken bevestigen waarop dezelfde vakken als op de ommezijde van de exemplaren nummers 1 en 2 van de vergunning of het uittreksel voorkomen.

10. De door de instanties van een Lid-Staat afgegeven invoervergunningen en uittreksels of aangebrachte vermeldingen en visa hebben in alle Lid-Staten dezelfde rechtsgevolgen als de documenten die worden afgegeven en de

▼B

vermeldingen en visa die worden aangebracht door de instanties van deze Lid-Staten.

11. Indien nodig kunnen de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staten een vertaling van de op vergunningen of uittreksels aangebrachte vermeldingen in hun officiële taal of in een van hun officiële talen verlangen.

Artikel 2

Overgangsbepalingen

In afwijking van het bepaalde in artikel 1 worden de bevoegde instanties van de Lid-Staten, gedurende een overgangsperiode die uiterlijk op 31 december 1995 eindigt en op voorwaarde dat de aanvrager bij het indienen van zijn aanvraag niet om de afgifte van een overeenkomstig het in aanhangsel 1 opgenomen model opgestelde communautaire invoervergunning heeft verzocht, gemachtigd voor de afgifte van invoervergunningen en uittreksels hun eigen nationale formulieren te gebruiken.

▼B

Aanhangsel 1

EUROPESE GEMEENSCHAP **INVOERVERGUNNING**

Origineel voor de geadresseerde

1

1. Geadresseerde (naam, volledig adres, land, BTW-nummer)

2. Nummer van afgifte

3. Contingentsperiode

4. Voor de afgifte bevoegde instantie (naam, adres en telefoonnummer)

5. Aangever/vertegenwoordiger (indien van toepassing) (naam, volledig adres)

6. Land van oorsprong (en nummer van geonomenclatuur)

7. Land van herkomst (en nummer van geonomenclatuur)

8. Laatste dag van geldigheid

1

9. Omschrijving van de goederen

10. Goederencode (GN)

11. Hoeveelheid uitgedrukt in de eenheid van het contingent

12. Borg/zekerheid (indien van toepassing)

13. Aanvullende gegevens

14. Visum van de bevoegde instantie

Datum :

Handtekening : Stempel

▼B

15. AFSCHRIJVINGEN In het eerste deel van kolom 17 de beschikbare hoeveelheid en in het tweede deel de afgeschreven hoeveelheid aanduiden			
16. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met aanduiding van de eenheid)		19. Douanedocument (soort en nummer) of uittreksel (nummer) en datum van afschrijving	20. Naam, Lid-Staat, handtekening en stempel van de afschrijvende instantie
17. In cijfers	18. In letters voor de afgeschreven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.

▼B

EUROPESE GEMEENSCHAP **INVOERVERGUNNING**

Exemplaar voor de bevoegde instantie

2

1. Geadresseerde (naam, volledig adres, land, BTW-nummer)

2. Nummer van afgifte

3. Contingentsperiode

4. Voor de afgifte bevoegde instantie (naam, adres en telefoonnummer)

5. Aangever/vertegenwoordiger indien van toepassing (naam, volledig adres)

6. Land van oorsprong (en nummer van geonomenclatuur)

7. Land van herkomst (en nummer van geonomenclatuur)

8. Laatste dag van geldigheid

2

9. Omschrijving van de goederen

10. Goederencode (GN)

11. Hoeveelheid uitgedrukt in de eenheid van het contingent

12. Borg/zekerheid (indien van toepassing)

13. Aanvullende gegevens

14. Visum van de bevoegde instantie

Datum :

Handtekening : Stempel

▼B

15. AFSCHRIJVINGEN In het eerste deel van kolom 17 de beschikbare hoeveelheid en in het tweede deel de afgeschreven hoeveelheid aanduiden			
16. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met aanduiding van de eenheid)		19. Douanedocument (soort en nummer) of uittreksel (nummer) en datum van afschrijving	20. Naam, Lid-Staat, handtekening en stempel van de afschrijvende instantie
17. In cijfers	18. In letters voor de afgeschreven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.

▼M2

Aanhangsel 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

List over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter

▼B

1. *BelgiqueBelgië*

Ministère des affaires économiquesMinisterie van Economische Zaken
Office central des contingents et licencesCentrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen
Rue J.A. De Motstraat 24-26
B-1040
BruxellesBrussel
Tél.: (32 2) 233 61 11
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

2. *Danmark*

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600
Silkeborg
Tlf.: (45 87) 20 40 60
Fax: (45 87) 20 40 77

3. *Deutschland*

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurterstraße 29-31
D-65760
Eschborn
Tel.: (49 61 96) 404-0
Fax: (49 61 96) 40 48 50

▼B

4. *Ελλάδα*

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών
και Εμπορικών Σχέσεων
Δ/νση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Μητροπόλεως 1
GR-10557
Αθήνα
Τηλ.: (301) 323 04 18, 322 84 93

Τέλεφαξ: (301) 323 43 93

5. *España*

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana n.º 162
E-28071
Madrid
Tel: (34-1) 349 38 17; 349 37 48
Telefax: (34-1) 563 18 23; 349 38 31

6. *France*

Ministère de l'Industrie, des Postes et Télécommunications et du Commerce Extérieur
Service des Biens de Consommation (SERBCO)
Mission Textile — Importations
3/5 rue Barbet de Jouy
F-75353
Paris 07 SP
Tél: (33-1) 43 19 36 36
Fax: (33-1) 43 19 36 74
Télex: 204 472 SERBCO

7. *Ireland*

Department of Tourism and Trade
Single Market Unit (Room 315)
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel: (353-1) 662 14 44
Fax: (353-1) 676 61 54

8. *Italia*

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale delle Importazioni e delle Esportazioni
Viale America 341
I-00144
Roma
Tel: (39-6) 59 931
Fax: (39-6) 59 93 26 31 — 59 93 22 35
Telex: 610083 — 610471 — 614478

9. *Luxembourg*

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011
Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. *Nederland*

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD
Groningen
Tel: (3150) 23 91 11
Fax: (3150) 26 06 98

▼B

11. *Portugal*

Ministério do Comércio e Turismo
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República 79
P-1000
Lisboa
Tel: (351-1) 793 03 93; 793 30 02
Telecópia: (351-1) 793 22 10; 796 37 23
Telex: 13418

12. *United Kingdom*

Department of Trade and Industry
Import Licencing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
UK-Cleveland
TS23 2NF
Tel: (44 642) 36 43 33; 36 43 34
Fax: (44 642) 53 35 57
Telex: 58608

13. *Österreich*

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Grupe II A
Landstrasser Hauptstr. 55/57
A-1030
Wien
Tel: (43-1) 771 02 362; 771 02 361
Tel: (43-1) 715 83 47

14. *Sweden*

Swedish National Board of Trade (Kommerskollegium)
BOX 1209
S-1182
Stockholm
Tel: (46.8) 791 05 00
Fax: (46.8) 20 03 24

15. *Suomi*

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101
Helsinki
Suomi
Tel: (358-0) 61 41/61 42 648
Fax: (358-0) 61 42 764

▼A1

16. *Česká republika*

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Washingtonova 13
192 49 Praha 1
Tel: +420 2 2 406 2206
Fax: +420 2 2 421 2133

17. *Eesti*

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Kaubandusosakond
Väliskaubanduspoliitika talitus
Harju 11
15 072 Tallinn
Tel: +372 6 256 342
Fax: +372 6 313 660
E-Mail: kantselei@mkm.ee

▼A1

18. *Κύπρος*

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

19. *Latvija*

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV 1519
Tél.: +371 7013101
Fax: +371 7280882

20. *Lietuva*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino Ave. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax: +370 5 262 39 74

21. *Magyarország*

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala
Engedélyezési Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Tel.: +36-1 336-7300
Fax: +36-1 336-7302

22. *Malta*

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: + 356 25690214
Fax: +356 25690299

23. *Polska*

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53
Fax: +48 22 693 40 22

24. *Slovenija*

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

▼A1

25. *Slovensko*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 24854 3116”

▼M2

26. *България*

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката
(Ministry of Economy and energy)
ул.„Славянска” № 8
гр. София, 1052
Tel. +359 2 940 71
Fax +359 2 987 2190

27. *România*

Ministerul Economiei şi Comerţului
Departamentul de Comerţ Exterior
Strada Ion Câmpineanu nr. 16
Sector 1, Bucureşti
Tel. +40 21 401 0507
Fax +40 21 315 9698